### ĐẠI SỬ QUẨN VIỆT NAM TẠI THÁI LAN

Số gửi về BNG: 2020/BKO CD. 11.8...

Số trang: 13 Độ khẩn:

Ngày: 2/6/2020



### EMBASSY OF VIET NAM IN THAILAND

83/1 Wireless Road, Bangkok 10330
Tel: (66) 22515838 Fax: (66) 22517203
Website: vnembassy-bangkok.mofa.gov.vn
Email: vnemb.th@mofa.gov.vn

# CÔNG ĐIỆN

Kính gửi: - Bộ Giáo

Bộ Giáo dục và Đào tạo;

Bộ Y tế;

Bộ Tài nguyên và Môi trường;
Bộ Khoa học và Công nghệ.

Đại sứ quán nhận được thư của Viện đào tạo sau đại học Chulabhorn, trực thuộc Học viện Hoàng gia Chulabhorn (Thái Lan) thông báo cấp 10 học bổng thạc sỹ toàn phần (đài thọ vé khứ hồi, học phí, nơi ở, sinh hoạt phí, bảo hiểm, sách ...vv) dành cho công dân các nước ASEAN (trừ Thái Lan).

Điều kiện đăng ký: dưới 30 tuổi; tốt nghiệp Đại học điểm trung bình (GPA) đạt tối thiểu 2.75 về các lĩnh vực sau: Khoa học (hóa học, sinh học, sinh học phân tử, khoa học môi trường), Y khoa (y học, kỹ thuật y học), Dược và khoa học dược, và những ngành khác liên quan; có kinh nghiệm trong phòng nghiên cứu khoa học; thành thạo tiếng Anh (chứng chi TOEFL hoặc IELTS); trình bày mục tiêu giải thích về ngành học yêu thích.

Các lĩnh vực sẽ học: Sinh học ứng dụng (ngành sức khỏe môi trường); độc chất học môi trường; sinh hóa.

Thí sinh nộp các giấy tờ (bảng điểm, 03 thư giới thiệu, bản trình bày phương hướng, mục tiêu học, giấy khám sức khỏe, phiếu đăng ký ... và những giấy tờ khác liên quan) về hòm thư cgi academic@cgi.ac.th trước ngày 30/10/2020. Mọi chi tiết xin liên hệ Viện đào tạo sau đại học Chulabhorn (email cgi academic@cgi.ac.th, điện thoại 0066 2554 1900 – máy lẻ 2155, 2130) hoặc Quỹ ASEAN (email secretariat@aseanfoundation.org, điện thoại 006221 3192 4828/4833), website https://www.cgi.ac.th/admission/cgi af scholarship.

Đại sứ quán xin chuyển toàn bộ tài liệu liên quan để Quý Bộ xem xét giải quyết.

Trân trọng cảm ơn sự hợp tác của Quý Bộ.

### Nơi nhân:

- Như trên;
- Phòng Hành chính, VP Bộ;
- Luu: NC

TL. ĐẠI SỨ Bí thư thứ Nhất

Thu Trang





# Chulabhorn Graduate Institute - ASEAN Foundation

# Joint Post-graduate Scholarship Program in Science and Technology

(Academic Year 2021)

The Chulabhorn Graduate Institute (CGI) and the ASEAN Foundation (AF) have entered into an agreement to develop highly qualified human resources in the area of science and technology within ASEAN Member States through the Chulabhorn Graduate Institute – ASEAN Foundation Post-graduate Scholarship Programme in Science and Technology.

The CGI is a multidisciplinary post-graduate academic institute established in 2005, under the initiative of Professor Dr. Her Royal Highness Princess Chulabhorn Mahidol. The aim of CGI is to employ the most recent interactive teaching techniques used in world leading educational and research institutions to train trainees in the programme to be effective thinkers and leaders in their field of expertise, to better serve their countries' needs towards sustainable development. The CGI is presently offering programmes leading to Master's and Doctoral Degree in Applied Biological Sciences: Environmental Health, Environmental Toxicology, and Chemical Science.

The ASEAN Foundation is an organization from and for the people of ASEAN. Three decades after ASEAN was established, the ASEAN Leaders recognised that there remained inadequate shared prosperity, ASEAN awareness, and contact among the people of ASEAN. It was of this concern that the ASEAN Leaders established the ASEAN Foundation during the ASEAN's 30th Anniversary Commemorative Summit in Kuala Lumpur, Malaysia, on 15 December 1997. The ASEAN Foundation exists because of one vision: to build a cohesive and prosperous ASEAN Community. As an ASEAN's body, the ASEAN Foundation is tasked to support ASEAN mainly in promoting awareness, identity, interaction, and development of the people of ASEAN.

This year, ten (10) scholarships are available for ASEAN nationals (except Thai citizen) who are interested to pursue a Master's Degree at the CGI. Selection of successful applicants will be based on merit.

### Eligibility

Scholarships are open to bonafide ASEAN nationals (except Thai citizen) who meet the following qualifications:

1) Under 30 years of age

- 2) Hold a Bachelor Degree with a cumulative GPA of at least 2.75 in one of the following fields:
  - Sciences: Chemistry, Biology, Biological Sciences, Molecular Biology, Environmental Sciences
  - Medical Sciences: Medicine, Medical Technology
  - Pharmacy or Pharmaceutical Sciences

Applicants from other related fields are also welcome to apply.

3) Have experience in scientific laboratory research.

- 4) Must have demonstrated English proficiency, preferably on one of two recognized test of language proficiency (TOEFL, IELTS)
- 5) Must provide a statement of purpose explaining their interests in the study.

### Field of Study

- Applied Biological Sciences: Environmental Health
- Environmental Toxicology
- Chemical Sciences

### Scholarship Coverage

The scholarship will cover tuition and other academic fees (credit fee, laboratory expenses, refresher course, enrollment fee, thesis fee, production of thesis documents), round trip airfare, visa fee, first settlement allowance, relocation allowance, accommodation, monthly stipend, book allowance, health insurance, and others.

### **Award Period**

The scholarship award will cover six (6) weeks refresher courses and follow by a period of two (2) years Master's Degree study, subject to an annual review of the scholar's satisfactory progress.

Note: Refresher Courses will tentatively commence in June 2021 while the academic programme will commence in August 2021.

### **Application Procedure**

Applicants should complete the Chulabhorn Graduate Institute – the ASEAN Foundation Post-graduate Scholarship Program application form and submit together with other supporting documents through the following channel:

(1) Send via e-mail the scan file of the application form and all the supporting documents to:

Chulabhorn Royal Academy, Chulabhorn Graduate Institute (CGI Scholarship Program) 906 Kamphangphet 6 Road, Talat Bang Khen, Laksi, Bangkok 10210 THAILAND Email: cgi\_academic@cgi.ac.th

(2) After step (1) is completed, send all the original documents via postal services to the address as stated in (1).

Note: No consideration will be given to application with incomplete of supporting documents.

### **Supporting Document**

Following documents must be submitted together with application form:

- 1) Full Academic Transcript
- 2) Three Recommendation Letters
- 3) Statement of Purpose explaining interest of study
- 4) Medical History Report
- 5) Other supporting documents to facilitate application screening

## **Application Period**

Applications for the CGI-AF Scholarship Program is due on 30 October 2020.

### Notification of the Award

Successful applicants will be notified of the outcome by the CGI around January 2021.

# **Application Form**

CGI-AF scholarship application form and medical history report can be found as in the attachments.

# For more information, please contact

Address: Chulabhorn Royal Academy, Chulabhorn Graduate Institute

906 Kamphangphet 6 Road, Talat Bang Khen,

Laksi, Bangkok 10210 THAILAND

E-mail: cgi\_academic@cgi.ac.th

Website: www.cgi.ac.th

Tel Nos: (66 2) 554-1900 ext. 2155, 2130

Fax Nos: (66 2) 554-1991

Address: The ASEAN Foundation

Jl. Sam Ratulangi No. 2 Menteng, Jakarta 10350, INDONESIA

E-mail: secretariat@aseanfoundation.org

Website: www.aseanfoundation.org

Tel No: (62 21) 3192-4828 / 3192-4833

Fax No: (62 21) 3192-6078





Place Photograph Here

# Chulabhorn Graduate Institute - The ASEAN Foundation Joint Post-Graduate Scholarship Program Scholarship Application Form (For ASEAN Applicants)

### IMPORTANT INSTRUCTIONS:

- Each question must be answered clearly and completely.
- Duly completed application forms should be forwarded to the Chulabhorn Graduate Institute before deadline of application
- Incomplete applications will not be considered.

Proposed field of study:		☐ Enviro	<ul> <li>□ Applied Biological Sciences: Environmental Health</li> <li>□ Environmental Toxicology</li> <li>□ Chemical Sciences</li> </ul>						
PERSONAL	DATA		·						
Title		ame / Surname vn in passport)	Fir	st nar	ne	Sex			
☐ Mr. ☐ Mrs. ☐ Ms.						☐ Male ☐ Female			
City and count	ry of birth	Nationality	Date of Birth (DD/MM/YY)	Age	Marital Status	Religion			
			Sinava I I)		Single  Married  Divorced				

Office telephone NO: FAX:  Country Area Number Country Area Office Email:  Name and address of person to be  Telephone No:	notified in o	Hom Pers	,   	FAX:  er Country A	
Country Area Number Country Area Office Email:  Name and address of person to be  Celephone No:  Country Area Num nternational Airport / City of Dep  DUCATION RECORD  Education Institution City/	notified in o	er Cour Pers	ntry Area Numbersonal Email: emergency: Relationship:	er Country A	Cumulative
Name and address of person to be  Celephone No:  Country Area Nun nternational Airport / City of Dep  DUCATION RECORD  Education Institution City/	notified in o	Person case of	emergency:  Relationship:  Degrees, Diploma	as Major field	Cumulative
Name and address of person to be  Celephone No:  Country Area Nun nternational Airport / City of Dep  DUCATION RECORD  Education Institution City/	arture  Years A	n case of	emergency:  Relationship:	as Major field	Cumulative
Country Area Num  Country Area Num  nternational Airport / City of Dep  DUCATION RECORD  Education Institution City/	arture  Years A	Attended	Relationship:	as Major field	Cumulative
Country Area Num nternational Airport / City of Dep  DUCATION RECORD  Education Institution City/	nber arture Years A	Attended	Degrees, Diploma	as Major field	Cumulative
DUCATION RECORD  Education Institution City/	Years A		Degrees, Diploma and Certificates		
Education Institution City/			Degrees, Diploma and Certificates		
a contract of the contract of			Degrees, Diplomand Certificates		
			4		
			·		
lave you ever been trained in Tha	land? If ye	es, what	course, where ar	nd for how long	g?
List of your publications/researche			i		

Present or most recent post:	Previous post:
Employer:	Employer:
Years of service (from-to):	Years of service (from-to):
Title of your post/position:	Title of your post/position:
Type of your organization:	Type of your organization:
Government/ Semi Government/ Private/ NGO	Government/ Semi Government/ Private/ NGO
Main function of the organization:	Main function of the organization:
Office address:	Office address:
Description of your work including your	11 11 11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Description of your work including your responages if necessary)	nsibilities (Please continue on supplementary
Description of your work including your responages if necessary)	nsibilities (Please continue on supplementary
Description of your work including your responages if necessary)	nsibilities (Please continue on supplementary
Description of your work including your responages if necessary)	nsibilities (Please continue on supplementary
Description of your work including your responages if necessary)	nsibilities (Please continue on supplementary
Description of your work including your respondages if necessary)	nsibilities (Please continue on supplementary
pages if necessary)	nsibilities (Please continue on supplementary
pages if necessary)	

EXPECTATIONS									
Please describe the practica the responsibilities you exp	ect to assur	ne and t	he con	dition exis	sting in	your c	ome in rel	ation to	1
of your training. (Please con	ntinue on si	ippieme	entary p	ages if ne	ecessary	")			
				,					- 16
				į					
				1					:
				ŧ					
				y					-
				E E					
				LE:					
									b
}									
				*					
				1					i
				•					
2.427				ĭ					
LANGUAGES (No consider	ation will b	e given	to app	licants wi	thout la	nguage	proficien	cy test	
documents)		Read			Write	-		Speak	
	Excellent	Good	Fair	Excellent	Good	Fair	Excellent	Good	Fair
Mother tongue									
English				-		ľ		ı	and the second second
Other				t					
			L						
English Proficiency Test* (pl	ease attach)			i.					
TOEFL Score			IE	LTS Score	e		****		
Other (specify)									
				1					
*Required Information									
				**					

UPPORTING DOCUM	WEN15		
Transcript (s)			
Letter of Recomm	mendation		
ıme	title	institution/co	mpany
me	title	institution/oo	
	illic	institution/co	mpany
تبسيس والأواف		بالأرادين المراجعين	- Self-199
me	title	institution/co	mpany
Medical Certifica	ta	100	
ivicalcal certifica		1	
Others (Please spe	ecify)		
	9		
nderstand that withhold	ling pertinent information red	quested in this application	form or
nderstand that withhold entionally giving false insideration. I hereby ce	g and sign  ling pertinent information recipions information will make me auantify that my education and qual all information given in the	tomatically ineligible for a	nnliantian
nderstand that withhold entionally giving false insideration. I hereby ce	ling pertinent information rec information will make me au rtify that my education and o	tomatically ineligible for a	nnliantian
nderstand that withhold entionally giving false insideration. I hereby ce	ling pertinent information rec information will make me au rtify that my education and o	tomatically ineligible for a	nnlination
nderstand that withhold entionally giving false insideration. I hereby ce	ling pertinent information red information will make me au rtify that my education and q nd all information given in th	tomatically ineligible for a ualifications are in accordance is form is true.	nnliantian
nsideration. I hereby ce	ling pertinent information red information will make me au rtify that my education and q nd all information given in th	tomatically ineligible for a	nnliantian
nderstand that withhold entionally giving false insideration. I hereby ce	ling pertinent information red information will make me au rtify that my education and q nd all information given in th	ntomatically ineligible for a qualifications are in accordance in accordance form is true.	nnlination
nderstand that withhold entionally giving false asideration. I hereby ce	ling pertinent information red information will make me au rtify that my education and q nd all information given in th	tomatically ineligible for a ualifications are in accordance is form is true.	nnliantian
nderstand that withhold entionally giving false insideration. I hereby ce mission requirements an	ling pertinent information recinformation will make me au rtify that my education and quid all information given in the	putationally ineligible for a qualifications are in accordance in accordance form is true.  Date	nnlination
nderstand that withhold entionally giving false in insideration. I hereby ce mission requirements and Duly completed ap	ling pertinent information recinformation will make me au rtify that my education and quid all information given in the Application form should be forest	putomatically ineligible for a qualifications are in accordance in accordance form is true.	nnlination
nderstand that withhold entionally giving false insideration. I hereby centions are mission requirements are puly completed apartners. The Chulab	ling pertinent information recinformation will make me austrify that my education and qual all information given in the Application form should be forwhorn Graduate Institute	pulcant's Signature  Date  Date	nnlination
nderstand that withhold entionally giving false insideration. I hereby cernission requirements are Duly completed ap  The Chulab (CGI-AF Jo	ling pertinent information recinformation will make me aurtify that my education and quid all information given in the Application form should be forewhorn Graduate Institute bint Scholarship Programme)	pulcant's Signature  Date  Date	nnlination
Duly completed ap  The Chulab  (CGI-AF Jo	ling pertinent information recinformation will make me aurtify that my education and quid all information given in the Application form should be foreshorn Graduate Institute bint Scholarship Programme) angphet 6 Road, Talat Bang	pulcant's Signature  Date  Date	nnlination
Duly completed ap  The Chulab  (CGI-AF Jo	ling pertinent information recinformation will make me aurtify that my education and quit all information given in the Application form should be foreshorn Graduate Institute pint Scholarship Programme) angphet 6 Road, Talat Bang tkok 10210	pulcant's Signature  Date  Date	nnliantian

# Medical History and Report

Name of Nominee	Age	)
Country	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
*Physical Examination (To be filled in by physical	sician)	
Present Status		
Heightkgs. Blood Pres	ssuremm.Hg. Pulse/min	
Vision RightLeft Eyes	With glasses / Without glasses	
a) Do you currently use any drugs for the treatment of a	medical condition? (give name and dosage	)
( ) No	t T	
( ) Yes: name of medication (	), Quantity (	)
b) Are you pregnant?		
( ) No		
( ) Yes: ( months)		
c) Are you allergic to any medication or food?		
( ) No		
( ) Yes : ( ) Medication : ( ) Food : ( ) Other:		
Laboratory Examinations	1	
Blood groupBlood film for malaria		
WBC	Cells/cu.mm.	
Differential PMN % Lymp % Mor	no% Eos%	
Baso % Band % Bla	ast%	
Urinalysis: Colour Sp. Gr pl	H Sugar	
Alb BloodKe	tones Blie	
Micro: WBC/HPF.,RBC	/HPF.,Epethelial/HPF.	
Casts/ HPD., Others		
Stool examination for parasite & Ova		
Chest X - Ray report		
Lirine pregnancy test		E

munica and red de mar man como		umil	
	or armindardd.	IIIIII	
Item	Normal	Abnormal	Additional comment
General			
Skin, Scalp			
Lymph nodes			
Eyes	0		
Ears			
Otoscopic Exam			1000年
Nose			
Pharynx & tonsils			
Teeth			
Thyroid gland			
Lungs			
Heart			
Abdomen			
Liver			
Spleen			
Hernia	Ö		
External genitalia			-
Rectal exam.	Ö		
Vertebrae			
Locomotor			
Reflexes			
Mental health status			

Is the nominee able physically and mer	ntally to carry on intensive study away from home?
	eases (such as tuberculosis, leprosy, syphillis and
filariasis) and other conditions (such as	s psychosis and drug addiction) which could present
risks for anyone during the fellowship	period?
Does the nominee have any condition of	or defect which might require treatment during the
fellowship period?	
lenewsing period.	i
	:
	į.
D	
Full name and address of	
Examining physician (printed)	
·	
***************************************	
	Physician signature
	()
	Date
	Date
Mr. 174	